



*Es treibt der Wind  
im Winterwalde  
die Flockenherde  
wie ein Hirt.*

*Und manche Tanne ahnt,  
wie balde  
Sie fromm  
und lichterheilig wird.*

*Und lauscht hinaus.*

*Den weißen Wegen  
streckt sie die Zweige hin  
- bereit.*

*Und wehrt dem Wind  
und wächst entgegen  
der einen Nacht  
der Herrlichkeit.*

*Rainer Maria Rilke*

### Inhalt

<u>Öffnungszeiten</u>	2
<u>Amtliche Meldungen</u>	1-9
<u>Friedwald Riegelstein</u>	4-6
<u>Feiertagsverschiebung Müllabfuhr</u>	9
<u>Amt für Ländliche Entwicklung</u>	10
<u>HvO sagt Danke</u>	13
<u>BdS Weihnachtsevent</u>	14
<u>Förderverein Spielplätze bedankt sich</u>	16
<u>Veranstaltungskalender Dezember</u>	17
<u>Info Tourismuszentrale</u>	18
<u>Historischer Arbeitskreis</u>	19

*Wir wünschen  
allen Bürgerinnen  
und Bürgern  
eine besinnliche Weihnachtszeit,  
ein friedvolles  
und glückliches Fest  
und einen guten Rutsch  
ins neue Jahr!*

## Weihnachtsmarkt am Sonntag, 02. Dezember

Start um 13.30 Uhr mit dem Familiengottesdienst und Eröffnung  
Gegen 16.00 Uhr spricht das Christkind den Prolog, danach kommt der Nikolaus. Musikalische Begleitung durch Posaunenchor und Schulchor.  
Ausführliches Programm im Novemberamtsblatt und auf [www.betzenstein.de](http://www.betzenstein.de)

### CHRISTKIND 2018

#### **Zoe Mahler aus Betzenstein ist unser neues Christkind!**

**Wir bedanken uns herzlich für das Interesse und den Mut, in dieses besondere Amt zu schlüpfen und wünschen viel Freude bei den Auftritten als Botschafterin der Weihnachtszeit.**

Möchten Sie Ihre Weihnachtsveranstaltungen gerne mit dem Auftritt des Christkinds bereichern? Das Christkind nimmt gerne weitere Termine an! Melden Sie sich bitte unter unten angegebener Telefonnummer: 0160/79 45 266

### Impressum

**Herausgeber:** Stadt Betzenstein, Nürnberger Str. 5, 91282 Betzenstein  
E-Mail: [info@betzenstein.de](mailto:info@betzenstein.de)  
[www.betzenstein.de](http://www.betzenstein.de)

**Anzeigenannahme:**  
[info@betzenstein.de](mailto:info@betzenstein.de)  
Tel. 09244/9852-0 und 985221

**Layout, Satz, Druck:** Stadt Betzenstein  
**Amtliche Texte:** Stadt Betzenstein  
**Redaktionelle Texte:** Verfasser  
**Verteilung:** Stadt Betzenstein

Die Stadt übernimmt keine Haftung für eventuelle Druckfehler, unvollständige oder nicht termingerechte Verteilung.

**Auflage:** 1.300 Stück

**Redaktionsschluss für Januar 2019:  
Fr 21. Dezember 2018**

## ÖFFNUNGSZEITEN

### RATHAUS

Verwaltungsgebäude Betzenstein  
Nürnberger Str. 5, Tel. 09244/9852-0

Mo	08.00 bis 12.00 Uhr
Di	08.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr
Mi	08.00 bis 12.00 Uhr
Do	08.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
Fr	08.00 bis 12.00 Uhr

### TOURIST-INFO UND MAASENHAUS

Mo-Do, 10 - 14 Uhr, Fr 10-12 Uhr,  
So 10-12 Uhr  
Im Winter (No-Mrz) samstags geschlossen

### STADTBÜCHEREI BETZENSTEIN

Bayreuther Str. 1 (1. Stock)  
Montag, 16,00 – 18.00 Uhr

### POSTFILIALE IM RATHAUS

Postfiliale im Rathaus, Nürnberger Str. 5

Mo	09.00 bis 12.00 Uhr
Di	14.00 bis 16.00 Uhr
Mi	10.00 bis 12.00 Uhr
Do	15.00 bis 18.00 Uhr
Fr	09.00 bis 12.00 Uhr
Sa	10.00 bis 11.00 Uhr

### WERTSTOFFHOF BETZENSTEIN

Der Wertstoffhof ist seit den 01.01.2018 geschlossen  
Die verbliebenen Container stehen auf dem Bauhofgelände, Hauptstr. 63

### ALTEISEN ABGEBEN

Die FF Stierberg sammelt Alteisen.  
Der Container steht auf dem Anwesen Windisch  
in Waiganz HsNr. 1

### ÄRZTEHAUS BETZENSTEIN

Ärztehaus Betzenstein  
Bayreuther Straße 24, 91282 Betzenstein  
Tel.: 09244 9117, Fax: 09244 9118  
praxis@medinbetzenstein.de

#### Sprechstunden

Mo. bis Fr. 08.00 bis 11.30 Uhr  
Mo., Di., Do. 17.00 bis 19.00 Uhr  
Fr. 16.30 bis 18.00 Uhr

#### Notfallsprechstunden

Mi. 16.30 bis 18.00 Uhr  
Sa. 10.00 bis 11.30 Uhr

*Alle Angaben ohne Gewähr*

## AUS DER STADTRATSSITZUNG

VOM 14. NOVEMBER 2018

### BAUANTRÄGE

#### **Antrag des Herrn Friedrich Köhler, Mergnersgasse 3, Betzenstein, auf Vorbescheid; Errichtung von drei Einfamilienhäusern.**

Der Antrag auf Vorbescheid wurde zwischenzeitlich zurückgezogen. Eine Beschlussfassung über den Antrag erübrigt sich damit.

### BAUHOF BETZENSTEIN

#### **Anschaffung eines Frontausleger-Mähgerätes für den Bauhof**

Der Stadtrat hat sich bereits vor einiger Zeit mit der Anschaffung eines Frontausleger-Mähgerätes für den Bauhof befasst. In der Zwischenzeit wurden einige Geräte vorgeführt. Zur Diskussion stehen:

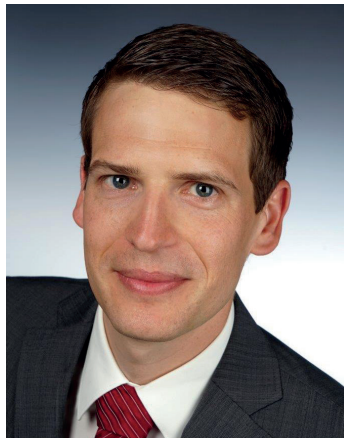
- Dücker-Mähgerät UNA 500, zuzügl. hydraulisches Teleskop, Gesamtkosten rd. 58.300 €
- Mulag Frontausleger-Mähgerät FME 600 zuzügl. Drehkopf und Astschere, Gesamtkosten rd. 78.000 €

Der Stadtrat beschließt, von der Fa. Carl Beutlhauser ein Mulag Frontausleger-Mähgerät FME 600 zu Gesamtkosten von rd. 78.000 € zu beschaffen.

### NÄCHSTE STADTRATSSITZUNG 19.12.2018

Die nächste Stadtratssitzung findet am 19.12. um 18.30 Uhr statt.

### NEUER MITARBEITER IM RATHAUS



Seit dem 01.10.2018 verstärkt Stefan Pickelmann das Team der Verwaltungsgemeinschaft Betzenstein. Der 33-jährige Diplom-Verwaltungswirt (FH), der in Betzenstein aufgewachsen ist, stand zuletzt im Dienst des Nürnberger Wirtschaftsreferates. Der Vater zweier Kinder wird zukünftig in den Bereichen Hauptamt,

Bauamt und Ordnungsamt tätig sein.

Wir heißen Herrn Pickelmann als neuen Mitarbeiter willkommen und wünschen ihm bei seinen neuen Aufgaben viel Freude und Erfolg!

## ÄNDERUNG DES BEBAUUNGSPLANES, WOCHENENDHAUSGEBIET KLAUSBERG

**In Klausberg existieren zwei Wochenendhausgebiete, für diese beiden Teilgebiete existiert der Bebauungsplan Wochenendhausgebiet Klausberg. Unter Ziffer 3.6 enthält der Bebauungsplan folgende Regelung:**

„Sanitäre Einrichtungen in den Gebäuden werden nicht zugelassen. Die Abwasserbeseitigung soll über freistehende Aborthäuschen als Trockenaborte erfolgen“.

Diese Regelung ist weder zu halten noch durchzusetzen. In der Vergangenheit wurden mindestens fünf Kleinkläranlagen mit Reinigungsleistung D plus H errichtet. Neun abflusslose Gruben erhielten die Zustimmung des Landratsamtes Bayreuth.

Ein konkreter Anlass für die zur Diskussion stehende Änderung des Bebauungsplanes ist der Antrag von Herrn Ralf Heidenreich auf Vorbescheid. Herr Heidenreich möchte ein Wochenendhaus errichten. Geplant sind u.a. auch sanitäre Anlagen in Form eines Bades mit Dusche, WC, Waschbecken. Der Stadtrat erteilte diesem Antrag in seiner Sitzung am 06.06.2018 das gemeindliche Einvernehmen. Das Landratsamt ist gewillt, dem Antrag zu entsprechen, wenn der Bebauungsplan entsprechend angepasst wird. Aus Sicht des Landratsamtes sollte der Bebauungsplan diesbezüglich geändert werden. Diese Änderung könnte im vereinfachten Verfahren durchgeführt werden.

Die Änderung des Bebauungsplanes mit der Herausnahme des Themas Abwasserbeseitigung wird für sinnvoll erachtet. Damit könnte eine doppelte Betrachtung, einmal aus Sicht des Baurechts, einmal aus Sicht des Wasserrechts vermieden werden. Es könnte auch vermieden werden, dass eine nach Bebauungsplan unzulässige Abwasserbeseitigung nach Wasserrecht genehmigt wird. Die Abwasserbeseitigung wäre dann nur noch Thema des Wasserrechts.

Weiter bietet es sich an, die im Bebauungsplan vorgeschriebene zwingende Festsetzung der Hauptfirstrichtung zu lockern und als zusätzliche Dachform Flachdächer zuzulassen.

Der Stadtrat beschließt folgende vereinfachte Änderungen des Bebauungsplanes Klausberg:

Ziffer 3.6 des Bebauungsplanes mit dem Verbot sanitärer Einrichtungen in den Gebäuden und lediglich Abwasserbeseitigung über freistehende Aborthäuschen als Trockenaborte wird ersatzlos gestrichen. Weiterhin wird die Hauptfirstrichtung nicht mehr zwingend vorgeschrieben.

Als zusätzliche Dachform werden Flachdächer zugelassen.

### VIHBESTANDSMELDUNGEN FÜR DIE KANALGEBÜHRENABRECHNUNG 2018

Bitte melden Sie Ihren Viehbestand für die Abrechnung der Kanalgebühren 2018 bis spätestens 15.01.2019 bei Frau Otto, Tel. 09244/9852313, Fax 985215 oder E-Mail: marion.otto@vgem-betzenstein.bayern.de

**Meldeformulare in der Verwaltung oder online unter:**  
www.betzenstein.de, Rathaus - Was erledige ich wo – Viehbestandsmeldung.

Maßgebend ist der im Jahr 2018 durchschnittlich gehaltene Tierbestand, ermittelt bis zum Stichtag 03.12. des laufenden Jahres 2018.

Bei Rinderhaltung:  
Der durchschnittliche Tierbestand ist über das Herkunftssicherungs- u. Informationssystem für Tiere (www.hi-tier.de) im Bestandsregister zu ermitteln.

Die Bestandsmeldungen sind für die Berechnung der Kanalgebühren notwendig, wenn ein Nachlass gewährt werden soll. Wir weisen darauf hin, dass nur termingerechte Meldungen berücksichtigt werden.

### ÜBERNACHTUNGSZAHLEN 2018 MELDEN

Liebe Ferienvermieter,  
bitte denken Sie an die Meldung Ihrer Übernachtungszahlen 2018 zur Erhebung der statistischen Zahlen und des Fremdenverkehrsbeitrages.

### FEIERTAGSÖFFNUNGSZEITEN

Das Rathaus und die Postfiliale sind zwischen den Feiertagen zu den gewohnten Zeiten geöffnet.  
Das Maasenhaus ist vom 21. 12.2018 bis 07.01.2019 geschlossen.

### CHRISTBÄUME

Die Stadt bedankt herzlich sich für die wunderbaren „Baumspenden“ zum Schmücken der öffentlichen Plätze!



## FRIEDWALD IN RIEGELSTEIN

### Friedwaldbestattungen im Friedhof Riegelstein

Anfang 2017 wurde die Verwaltung darauf angesprochen, ob es für die Zukunft möglich sei, im Friedhof Riegelstein „Friedwald-Bestattungen“ bzw. „Ruhewald-Bestattungen“ anzubieten.

Aufgrund der großzügigen Ruheflächen im Friedhof Riegelstein ist nicht an zusätzliche angrenzende Waldflächen für einen Ruhewald gedacht sondern „nur“ an die Nutzung vorhandener Freiflächen im Friedhof selbst.

Angedacht war, auf dem freien Wiesenbereich hinter der Leichenhalle zwei oder drei Bäume zu pflanzen und darunter Urnenbestattungen anzubieten.

Pfarrer Weißmann und der Kirchenvorstand haben den Vorschlag sehr positiv bewertet und würden das Vorhaben voll unterstützen. Der Stadtrat beschloss daraufhin am 07.02.2017, den Friedhof in Riegelstein umzugestalten, um Friedwaldbestattungen zulassen zu können.

Anfang des Jahres 2018 wurden daraufhin drei Bäume gepflanzt.

### Für Friedwald-Bestattungen trifft der Stadtrat folgende Regelungen:

Thema	Beschreibung	Festlegung
Anzahl der Felder um die Bäume	Es sind die Anzahl der Felder um die Bäume festzusetzen, in denen der jeweilige Berechtigte beisetzen darf	Es werden 8 Felder festgelegt und eingeteilt.
Größe der Tafeln	Die Größe der Tafeln ist zu bestimmen	40 x 40, beginnend im Abstand von 1,20 m vom Baum, Tafeln bodengleich
Anzahl der Urnen pro Feld	Max. Anzahl der Urnen pro Feld	6
Abstand der Urnen vom Baum	Der Bereich der Bestattung ist festzulegen	Abstand zwischen 1 und 2 m
Gestaltung	Auf Gestaltung soll verzichtet werden	Kein Pflaster, kein Blumenschmuck, keine Anlage, kein Grabschmuck. bei der Bestattung Blumenschmuck erlaubt, der zeitnah geräumt werden muss
Gebühren	Die Gebühren sind festzulegen	Gebühr 16 Euro pro Jahr, bei 20 Jahren, damit 320 Euro pro Feld
Buchung der Felder	Es ist festzulegen, ob eine gebührenpflichtige Reservierung möglich ist oder ob Felder nur bei sofortiger Belegung vergeben werden	gebührenpflichtige Reservierung möglich. Bei der Reservierung auch freie Wahl.
Ruhezeit		20 Jahre, Verlängerung möglich
Material der Urnen und Überurnen		Aus biologisch abbaubarem Material

**Erste Satzung zur Änderung der Satzung über die Bestattungseinrichtungen der Stadt Betzenstein vom**

**19.11.2018**

Die Stadt Betzenstein erlässt aufgrund der Art. 23 und 24 Abs. 1 Nr. 1 und 2 und Absatz 2 der Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern folgende Satzung:

§ 1

Die Satzung über die Bestattungseinrichtungen der Stadt Betzenstein vom 28.11.1980 wird wie folgt geändert:

Es wird folgender § 9 a angefügt:

§ 9 a

Friedwald - Bestattungen

Um die Bäume werden jeweils 8 Felder angelegt. Pro Feld können maximal 6 Urnen beigesetzt werden. Der Abstand der Urnen vom Baum beträgt zwischen 1 und 2 m.

Es werden nur bodengleiche Tafeln zugelassen, Größe einheitlich verbindlich 40 x 40 cm. beginnend im Abstand vom Baum mit 1,20 m.

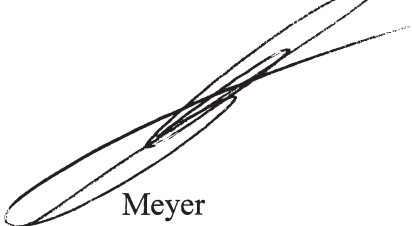
Blumenschmuck, Grabschmuck, Pflaster, Grabgestaltung und ähnliches sind nicht zugelassen. Lediglich bei der Bestattung ist Blumenschmuck erlaubt, der zeitnah wieder zu entfernen ist.

Die Urnen und Überurnen müssen aus biologisch abbaubarem Material bestehen.

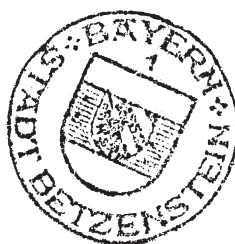
§ 2

Diese Satzung tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Betzenstein, 19.11.2018



Meyer  
1. Bürgermeister



**Vierte Satzung zur Änderung der Gebührensatzung zur Satzung über die Bestattungseinrichtungen der Stadt Betzenstein vom**

**19.11.2018**

Die Stadt Betzenstein erlässt aufgrund der Art. 2 und 8 des Kommunalabgabengesetzes - KAG – in der Fassung der Bekanntmachung vom 04. April 1993 (BayRS 2024-1-I), zuletzt geändert durch Artikel 39 b Absatz 4 des Gesetzes vom 15.05.2018 (GVBl. S. 230) folgende Satzung:

§ 1

Die Gebührensatzung zur Satzung über die Bestattungseinrichtungen der Stadt Betzenstein vom 28. November 1980 wird wie folgt geändert:

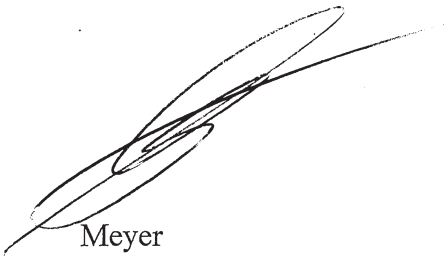
§ 3 Abs. 2 erhält folgenden Satz 2:

Die Gebühr für das Nutzungsrecht an einem Urnenfeld im Friedwald – Bereich beträgt 16,00 Euro pro Jahr.

§ 2

Diese Satzung tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Betzenstein, 19.11.2018



Meyer  
1. Bürgermeister





www.museen-fraenkische-schweiz.de

Fränkische Schweiz-Museum Tüchersfeld – 91278 Pottenstein

## Stellenausschreibung – Kassenkraft

Das Fränkische Schweiz-Museum Tüchersfeld in Trägerschaft des Zweckverbandes Fränkische Schweiz-Museum stellt zum 1. März 2019 eine Kassenkraft (m/w/d) in Teilzeit (durchschnittlich 22 Stunden wöchentlich) ein. Jährlich besuchen 15.000 bis 20.000 Besucher aller Altersklassen das Fränkische Schweiz-Museum. Die Öffnungszeiten des Museums sind von 1. April bis 15. November von Dienstag-Sonntag von 10-17 Uhr. In den Wintermonaten öffnet das Museum sonntags von 13.30 bis 17 Uhr. Auf Sie wartet eine spannende Tätigkeit, bei der Sie mit vielen Menschen in Kontakt kommen.

Das Fränkische Schweiz-Museum Tüchersfeld sucht eine Person, die folgende Eigenschaften erfüllt:

- Kommunikationsfähigkeit
- Aufgeschlossenheit
- Freundlichkeit
- Teamfähigkeit
- Stressresistenz
- ausgeprägte Serviceorientierung
- Zuverlässigkeit
- Flexibilität
- Bereitschaft auch an Wochenenden und an Sonderveranstaltungen zu arbeiten
- Computerkenntnisse sind wünschenswert
- Erfahrungen im Umgang mit einer computergestützten Kasse

Sie wollen das Team des Fränkische Schweiz-Museums verstärken? Interessenten richten Ihre aussagekräftige, schriftliche Bewerbung bitte bis zum 11. Januar 2019 das

Fränkische Schweiz-Museum  
z. Hd.: Dr. Jens Kraus  
Am Museum 5  
91278 Pottenstein

## ABFALL, ARZNEIEN, ALTE FARBEN – WAS DARF NICHT IN DIE TOILETTE?

Küchenabfälle, abgelaufene Medikamente, Lacke oder Feuchttücher – all diese Dinge landen in Deutschland im WC. Keine gute Idee. Durch Verstopfungen oder lahmgelegte Pumpwerke entstehen jedes Jahr Schäden in Millionenhöhe an unseren Abwassersystemen, in Flüssen und Seen finden sich Arzneimittelwirkstoffe. Was gehört alles nicht ins Klo?

Ein großes Problem sind hier zum Beispiel Feucht- oder Toilettentücher, die immer öfter Verstopfungen und Pumpenausfälle verursachen. Feuchttücher sind besonders reißfest und zersetzen sich im Wasser nicht – eine spezifische, bewusst hergestellte Eigenschaft. Wenn sie den Weg bis zur Kläranlage geschafft haben, müssen sie dort mit Rechen oder Sieben aufwendig aus dem Abwasser entfernt, gesammelt und in der Regel anschließend verbrannt werden. Die Kosten hierfür tragen wir alle – über den Abwasserpreis.

Auch andere feste Abfälle wie Tampons, Slipeinlagen, Wattestäbchen, Zigarettenkippen, Kondome oder Verbände müssen in der Kläranlage zeit- und kostenaufwändig aussortiert werden. Feuchttücher und andere feste Abfälle gehören in den Verpackungsmüll oder in den Hausmüll.

Auch Küchenabfälle oder Essensreste haben im Abwasser nichts zu suchen – sie locken Ratten an. Auch Öle und Fette, zum Beispiel vom letzten Fondue-Essen, sollten nicht über die Toilette entsorgt werden, denn sie verschmutzen die Abwasseranlagen und die Reinigung ist besonders mühselig, aufwändig und damit teuer.

Medikamente oder Drogen können auch in modernen Kläranlagen derzeit nur zum Teil oder gar nicht entfernt werden. Was viele nicht wissen: Arzneimittelwirkstoffe werden nach der Einnahme wieder ausgeschieden – oft in unveränderter Form. Unsachgemäß über den Ausguss oder die Toilette entsorgte Medikamente gelangen also zusätzlich in das Abwasser und können so zur Belastung für die Umwelt werden. Das in der Kläranlage gereinigte Wasser kann noch Medikamentenreste enthalten, die

mit dem Kläranlagenablauf in die Gewässer gelangen. So konnten in Seen oder Flüssen beispielsweise etwa 150 Wirkstoffe nachgewiesen werden, wenn auch meist in niedriger Konzentration, zum Beispiel Schmerzmittel, Antibiotika und Hormone. Auch im Grundwasser konnten rund 40 verschiedene Wirkstoffe nachgewiesen werden, darunter Schmerzmittel, Röntgenkontrastmittel und Lipidsenker (Arzneimittel, die die Blutfette senken). Einige dieser Substanzen schaden der Umwelt. Alte Medikamente können über den Hausmüll entsorgt werden. Das Umweltbundesamt empfiehlt jedoch, unverbrauchte Arzneimittel über Apotheken und Schadstoffsammelstellen zu entsorgen, um sicherzustellen, dass die Medikamente verbrannt und somit vollständig zerstört werden. Außerdem wird so verhindert, dass Kinder an die Medikamente gelangen und diese versehentlich verschlucken.

Farb- und Lackreste sowie Lösungsmittel sollten ebenso wenig im WC entsorgt werden. Sie können die Baustoffe und Technik öffentlicher Abwasseranlagen angreifen. Da sie häufig Substanzen enthalten, die für die Mikroorganismen in den Becken giftig sind, gefährden sie außerdem den biologischen Abbau in den Belebtschlammbecken. Ohne diese Mikroorganismen können in Belebtschlammbecken biologisch zersetzbare Substanzen nicht mehr aus dem Abwasser entfernt werden, so dass diese Verschmutzungen letztlich wieder in unser Trinkwasser gelangen könnten.

Nicht nur die Reparatur von verstopften Rohren und lahmgelegten Pumpen kosten die Kommunen Millionen. Auch um das Wasser von den zahllosen Abfällen zu reinigen, die dort nicht hingehören, wird seitens der Kläranlagen ein hoher Aufwand betrieben. Und nicht zuletzt kostet auch das Herausfiltern von flüssigen Schadstoffen wie Medikamenten, Farben oder Chemikalien – soweit überhaupt möglich – viel Geld. Diese Kosten zahlen wir alle: über die Abwassergebühren. Gleichzeitig gibt es in Deutschland für Abfälle gute Verwertungs- und Entsorgungswege, die wir auch nutzen sollten. Das schont die Umwelt und den Geldbeutel.

### Abfallwirtschaft



## Abfuhrtermine 2019

Der Landkreis Bayreuth stellt spätestens Mitte Dezember 2018 in der Abfall-App sowie auf der Homepage [www.landkreis-bayreuth.de/abfall](http://www.landkreis-bayreuth.de/abfall) die Abfuhrtermine für das Jahr 2019 zur Verfügung.

Der elektronische Kalender wird die Termine für die Restmüll-, Bio-, Papier- und Gelben Tonnen enthalten, wobei die Feiertagsverschiebungen bereits berücksichtigt sein werden.

### Bitte beachten Sie:

Aufgrund einer Tourenplan-Anpassung wird es in allen Gemeinden zu Veränderungen bei den Abfuhrtagen der Bio-, Papier- und/oder Gelben Tonne kommen.

Weitere Auskünfte telefonisch unter 0921 / 728 282 oder im Internet auf [www.landkreis-bayreuth.de/abfall](http://www.landkreis-bayreuth.de/abfall).



**Abfall trennen**  
Separate Waste • Раздельный сбор мусора • Atiklar ayirma  
فصل النفايات



der Landkreis Bayreuth  
Vielfalt & Visionen  
[www.landkreis-bayreuth.de](http://www.landkreis-bayreuth.de)



Mehrsprachige Flyer zur richtigen Abfalltrennung

Folgende Sprachen werden im Flyer verwendet: Englisch, Russisch, Türkisch sowie Arabisch. Die Flyer sind auch im Rathaus erhältlich.



## MÜLLABFUHR – FEIERTAGSVERSCHIEBUNGEN 2019

<b>Feiertagsverschiebungen 2019</b>			
<b>Feiertag</b>	<b>normaler Abfuhrtag</b>	<b>Verschiebung</b>	<b>tatsächlicher Abfuhrtag</b>
<b>Neujahr</b>	Dienstag, 01.01.19	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Mittwoch, 02.01.19</b>
	Mittwoch, 02.01.19	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Donnerstag, 03.01.19</b>
	Donnerstag, 03.01.19	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Freitag, 04.01.19</b>
	Freitag, 04.01.19	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Samstag, 05.01.19</b>
<b>Karfreitag</b> <b>(Achtung: Abfuhr erfolgt einen bis zwei Tage früher!)</b>	Montag, 15.04.19	Abfuhr <b>zwei Tage früher</b> und zwar am:	<b>Samstag, 13.04.19</b>
	Dienstag, 16.04.19	Abfuhr <b>einen Tag früher</b> und zwar am:	<b>Montag, 15.04.19</b>
	Mittwoch, 17.04.19	Abfuhr <b>einen Tag früher</b> und zwar am:	<b>Dienstag, 16.04.19</b>
	Donnerstag, 18.04.19	Abfuhr <b>einen Tag früher</b> und zwar am:	<b>Mittwoch, 17.04.19</b>
	Freitag, 19.04.19	Abfuhr <b>einen Tag früher</b> und zwar am:	<b>Donnerstag, 18.04.19</b>
<b>Ostermontag</b>	Montag, 22.04.19	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Dienstag, 23.04.19</b>
	Dienstag, 23.04.19	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Mittwoch, 24.04.19</b>
	Mittwoch, 24.04.19	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Donnerstag, 25.04.19</b>
	Donnerstag, 25.04.19	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Freitag, 26.04.19</b>
	Freitag, 26.04.19	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Samstag, 27.04.19</b>
<b>Maifeiertag</b>	Mittwoch, 01.05.19	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Donnerstag, 02.05.19</b>
	Donnerstag, 02.05.19	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Freitag, 03.05.19</b>
	Freitag, 03.05.19	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Samstag, 04.05.19</b>
<b>Christi Himmelfahrt</b>	Donnerstag, 30.05.19	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Freitag, 31.05.19</b>
	Freitag, 31.05.19	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Samstag, 01.06.19</b>
<b>Pfingstmontag</b>	Montag, 10.06.19	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Dienstag, 11.06.19</b>
	Dienstag, 11.06.19	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Mittwoch, 12.06.19</b>
	Mittwoch, 12.06.19	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Donnerstag, 13.06.19</b>
	Donnerstag, 13.06.19	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Freitag, 14.06.19</b>
	Freitag, 14.06.19	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Samstag, 15.06.19</b>
<b>Fronleichnam</b>	Donnerstag, 20.06.19	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Freitag, 21.06.19</b>
	Freitag, 21.06.19	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Samstag, 22.06.19</b>
<b>Mariä Himmelfahrt</b>	Donnerstag, 15.08.19	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Freitag, 16.08.19</b>
	Freitag, 16.08.19	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Samstag, 17.08.19</b>
<b>Tag der Dt. Einheit</b>	Donnerstag, 03.10.19	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Freitag, 04.10.19</b>
	Freitag, 04.10.19	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Samstag, 05.10.19</b>
<b>Allerheiligen</b>	Freitag, 01.11.19	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Samstag, 02.11.19</b>
<b>Weihnachten</b> <b>(Achtung: Abfuhr erfolgt teilweise einen bis zwei Tage früher!)</b>	Montag, 23.12.19	Abfuhr <b>zwei Tage früher</b> und zwar am:	<b>Samstag, 21.12.19</b>
	Dienstag, 24.12.19	Abfuhr <b>einen Tag früher</b> und zwar am:	<b>Montag, 23.12.19</b>
	Mittwoch, 25.12.19	Abfuhr <b>einen Tag früher</b> und zwar am:	<b>Dienstag, 24.12.19</b>
	Donnerstag, 26.12.19	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Freitag, 27.12.19</b>
	Freitag, 27.12.19	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Samstag, 28.12.19</b>

<b>Feiertagsverschiebungen 2020</b>			
<b>Neujahr</b>	Mittwoch, 01.01.20	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Donnerstag, 02.01.20</b>
	Donnerstag, 02.01.20	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Freitag, 03.01.20</b>
	Freitag, 03.01.20	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Samstag, 04.01.20</b>
<b>Hl. Drei König</b>	Montag, 06.01.20	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Dienstag, 07.01.20</b>
	Dienstag, 07.01.20	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Mittwoch, 08.01.20</b>
	Mittwoch, 08.01.20	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Donnerstag, 09.01.20</b>
	Donnerstag, 09.01.20	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Freitag, 10.01.20</b>
	Freitag, 10.01.20	Abfuhr einen Tag später und zwar am:	<b>Samstag, 11.01.20</b>



**Flurneueordnung und Dorferneuerung Buchau,  
Stadt Pegnitz, Landkreis Bayreuth, Gz. B–A 7533  
Geringfügige Änderung des Verfahrensgebietes  
(Flurbereinigungsgebietes)**

**2. Änderungskarte zur Gebietskarte**

**Beschluss**

**1. Anordnung der geringfügigen Änderung des Verfahrensgebietes (Flurbereinigungsgebietes) nach § 8 Abs. 1 FlurbG**

Das mit Anordnungsbeschluss des Amtes für Ländliche Entwicklung Oberfranken vom 07.01.2004 Gz. P-D 7533-1262 festgestellte und mit Beschlüssen vom 27.01.2009 Gz. B-A 7533-0 sowie vom 13.07.2017

Gz. B-A 7533 geänderte Verfahrensgebiet Buchau wird nach § 8 Abs. 1 des Flurbereinigungsgesetzes –FlurbG– geändert.

Die Änderung des Verfahrensgebietes ist in der 2. Änderungskarte zur Gebietskarte, die Bestandteil des entscheidenden Teils dieses Beschlusses ist, flurstücksge-nau dargestellt.

**2. Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diesen Beschluss kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Widerspruch eingelegt werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim

**Amt für Ländliche Entwicklung Oberfranken  
Nonnenbrücke 7a, 96047 Bamberg  
(Postanschrift: Postfach 11 01 64, 96029 Bamberg)**

einzulegen. Er kann auch per E-Mail mittels eines mit einer qualifizierten elektronischen Signatur versehenen Dokuments unter der Adresse

**poststelle@ale-ofr.bayern.de**  
eingelegt werden.

Sollte über den Widerspruch innerhalb einer Frist von sechs Monaten sachlich nicht entschieden werden, so kann Klage beim Bayerischen Verwaltungsgerichtshof in München, Postanschrift: Postfach 34 01 48, 80098 München, Hausanschrift: Ludwigstraße 23, 80539 München, erhoben werden. Die Klage kann nur bis zum Ablauf von weiteren drei Monaten seit dem Ablauf der oben genannten sechsmonatigen Frist erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, den Beklagten (Freistaat Bayern) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

**Hinweise zur Rechtsbehelfsbelehrung**

- Die Einlegung eines Rechtsbehelfs per einfacher E-Mail ist nicht zugelassen und entfaltet keine rechtlichen Wirkungen! Nähere Informationen zur elektronischen Einlegung von Rechtsbehelfen können dem Internetauftritt des Bayerischen Staatsministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten unter [www.stmelf.bayern.de/](http://www.stmelf.bayern.de/) rechtsbehelf entnommen werden.
- Die Klage kann bei dem Bayerischen Verwaltungsgerichtshof in München nach Maßgabe der Internetpräsenz der Verwaltungsgerichtsbarkeit ([www.vgh.bayern.de](http://www.vgh.bayern.de)) zu entnehmenden Bedingungen erhoben werden.

**Hinweis:**

Dieser Beschluss und die Darstellung des Verfahrensgebietes können innerhalb von drei Monaten nach der Bekanntgabe dieses Beschlusses auch auf der Internetseite des Amtes für Ländliche Entwicklung Oberfranken auf der Seite Projekte in Oberfranken unter „Öffentliche Bekanntmachungen in Flurneueordnungen und Dorferneuerungen“ eingesehen werden.

(<http://www.landentwicklung.bayern.de/oberfranken/137278/>)

**Informationspflichten nach Art. 14 Datenschutzgrundverordnung**

Das Amt für Ländliche Entwicklung Oberfranken hat zur Erfüllung der dem Amt nach dem FlurbG zugewiesenen öffentlichen Aufgaben in der Flurneueordnung und Dorferneuerung Buchau Daten der Grundeigentümer bei den zuständigen Grundbuchämtern und Ämtern für Digitalisierung, Breitband und Vermessung erhoben. Verantwortlich für die Verarbeitung dieser personenbezogenen Daten ist das Amt für Ländliche Entwicklung Oberfranken, Nonnenbrücke 7a, 96047 Bamberg, Telefon 0951 837-0, [poststelle@ale-ofr.bayern.de](mailto:poststelle@ale-ofr.bayern.de).

Weitere Informationen über die Verarbeitung dieser Daten und die diesbezüglichen Rechte der betroffenen Personen können im Internet unter

<http://www.landentwicklung.bayern.de/oberfranken/137278/> abgerufen werden. Alternativ können die betroffenen Personen auch Informationen beim behördlichen Datenschutzbeauftragten (Amt für Ländliche Entwicklung Oberfranken, Nonnenbrücke 7a, 96047 Bamberg, Telefon 0951/ 837-0, [datenschutz@ale-ofr.bayern.de](mailto:datenschutz@ale-ofr.bayern.de)) erhalten.

**Begründung:**

Für die Anordnung der Gebietsänderung ist das Amt für Ländliche Entwicklung Oberfranken sachlich und örtlich zuständig (§ 8 Abs. 1 FlurbG, Art. 1 Abs. 3 AGFlurbG, § 1 ALEV).

Die Einbeziehung der betroffenen Flurstücke ist zur zweckmäßigen Durchführung des Verfahrens, besonders zu einer besseren Wegführung und aus kataster-technischen Gründen dringend erforderlich.

Die Überprüfung des Verfahrensgebietes hat ergeben, dass die ausgeschalteten Flurstücke zur zweckmäßigen Durchführung des Verfahrens nicht benötigt werden; die Voraussetzungen des § 1 FlurbG sind insoweit nicht mehr gegeben.

Die Eigentümer der von der Gebietsänderung betroffenen Flurstücke, die gehört wurden, haben der nachträglichen Änderung zugestimmt.

Von den weiteren betroffenen Eigentümern sind keine Einwände gegen die Änderung zu erwarten.

Die nunmehrige Verfahrensfläche beträgt 554,3 ha.

Die Änderung ist geringfügig im Sinne von § 8 Abs. 1 FlurbG, weil die Planungen der Teilnehmergeinschaft durch die Änderung nicht wesentlich beeinflusst werden.

Der Vorstand der Teilnehmergeinschaft Buchau hat der nachträglichen Änderung des Verfahrensgebietes zugestimmt.

Bamberg, 30.10.2018

gez.  
Winkler  
Ltd. Baudirektor



FROHE

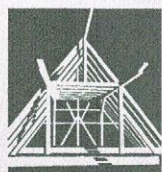
WEIHN



CHTEN

Wir wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen  
zum Weihnachtsfest  
besinnliche Stunden  
und für das Neue Jahr  
viel Glück, Liebe, Zufriedenheit,  
Gesundheit und Herzlichkeit!

Wir danken  
unseren Kunden, Partnern und Freunden  
für Ihr Vertrauen, Ihre Treue  
und die gute Zusammenarbeit.



**Zimmerei U. Strauss**

Illafeld 18, 91282 Betzenstein  
Tel. 09152-9263-07



EIN GUTES NEUES

J



HR

# SPORTGASTSTÄTTE ZUM GRIECHEN



Besuchen Sie uns in der  
Sportgaststätte zum Griechen  
und genießen Sie griechische  
Spezialitäten oder unsere  
frisch zubereiteten Pizzen.



*Frohe Weihnachten  
und  
ein gutes neues Jahr!*

*wünscht Ihnen  
Familie Archontaki*

Sportgaststätte zum Griechen  
Jugendherbergstraße 4 91278 Pottenstein. Tel:09243/1611  
Öffnungszeiten: Di.-Sa. 17:00/ So. 11:00 Uhr



HELPER VOR ORT SAGEN  
DANKESCHÖN FÜR SPENDE  
DER KIRWABOUM UND -MADLA

Das Team der Helfer vor Ort Betzenstein /Plech bedankt sich recht herzlich bei den Betzensteiner Kirwa Boum und -Madla für die großzügige Spende von 400.-Euro.

Da sich der HVO rein über Spenden finanziert wird so die ehrenamtliche Arbeit in unserer Region gestärkt.

**Möchtest Du uns als Helfer unterstützen?**

Die HVO-Gruppe Betzenstein ist immer auf der Suche nach aktiven Helfern die uns in unserer Gruppe unterstützen.

Wir bieten einen kostenlosen Grundlagenlehrgang in Velden an:

12./13./19./20./26./27. Januar 2019 und  
02./03./9./10./16. Februar 2019  
Gesamtlehrgang ca. 80 Stunden

**Mehr Informationen erhalten Sie bei unserem Rettungsdienst-Leiter Andreas Krämer.**

**Kontakt: rettungsdienst@asb-jura.de  
Mobil: 0172/8360806**



Freiwillige Feuerwehr Stadt Betzenstein e. V.



# Christbaumverkauf

Nordmannantannenaus dem Pressather Tannenland

## Samstag, 8. Dezember

am Feuerwehrhaus in Betzenstein

ab 13.00 Uhr Christbaumverkauf 🌲🌲🌲

ab 13.30 Uhr Kaffee & Kuchen  
& frisch gebackene Waffeln

ab 16.00 Uhr Betzensteiner Feuerwehrbläser 🎺

ab 16.30 Uhr Foodtruck 🍷

um 17.00 Uhr 🎅 Fackelwanderung  
für die Kleinsten

anschließend gemütliches Beisammensein

Glücksrad Kinderpunsch Glühwein heißer Caipi  
heiße Schokolade Lumumba frisch gebackene Waffeln

große Bäume auf Vorbestellung  
bei Gerd Ziegler 0160 891059



**ADVENTSFENSTER 2018**

**Die Teilnehmer des Adventskalenders 2018**

- Nr. 1: Dorfgemeinschaft Stierberg, Dorflinde
- Nr. 2: Gasthaus Seitz, Bernheck, Nr. 17
- Nr. 3: Schreiner-Werkstatt-Schneider, Betzenstein, Am Schmidberg 16
- Nr. 4: Fietta, Betzenstein, Hauptstraße/ Am Unteren Tor
- Nr. 5: Bernhecker Milchtheke, Familie Kalb, Bernheck 15
- Nr. 6: Blumengeschäft Otto, Betzenstein, Hauptstr. 26
- Nr. 7: Fa. Elektro Dürler, Markus List, Plech, Neuhauser Str. 19
- Nr. 8: Autohaus Vizethum, Betzenstein, Bayreuther Str. 22
- Nr. 9: Autohaus Vizethum (s.o.)
- Nr. 10: Grundschule Betzenstein, Betzenstein, Schulstr. 3
- Nr. 11: EP:Kahla, Plech, Am Vogelwasser 4
- Nr. 12: Kroder GmbH, Plech, Hauptstr. 25
- Nr. 13: Metzgerei Wirth, Betzenstein, Hauptstr. 22
- Nr. 14: Michaelis Kindergarten Betzenstein, Höchstädter Str. 4
- Nr. 15: Keck Autoservice GmbH, Plech, Ottenhof 51
- Nr. 16: Keck Autoservice GmbH (s.o.)
- Nr. 17: Hotel Luca, Betzenstein, Hauptstr.11
- Nr. 18: Heinicke- Connolly, Betzenstein, Eckenreuther Str. 15
- Nr. 19: Emphatiekultur Ursel Näther, Betzenstein, Hauptstr.48
- Nr. 20: Maassenhaus, Stadt Betzenstein, Hauptstr.44
- Nr. 21: Wandervogel Seitz & Stöhr, Betzenstein, Alter Brunnen 3
- Nr. 22: Wandervogel Seitz & Stöhr (s.o.)
- Nr. 23: BdS Betzenstein-Plech, Marktplatz Betzenstein
- Nr. 24: BdS Betzenstein-Plech, Marktplatz Betzenstein

**Achtung!!!**

**Die Veranstaltung findet am Sonntag, den 23.12.2018 statt, nach dem Gottesdienst statt-**  
 Am Sonntag, den 23.12.2018, öffnet am Abend um 18.00 Uhr der Gewerbeverein als besondere Überraschung das Adventsfenster des BDS Betzenstein-Plech am Marktplatz in Betzenstein.  
 Alle 24 Teilnehmer, welche ein Adventsfenster gestalten, sind herzlich eingeladen zu einer Tasse Glühwein. Als Geschenk erhalten Sie die BDS-Weihnachtstasse.

Laden Sie auch ihre Freude und Verwandten recht herzlich ein nach Betzenstein zu kommen. Es gibt Glühwein, Bier, Plätzchen, Bratwürste und weihnachtliche Musik. Auch die „Lebende Krippe“ wird wieder zu bestaunen sein.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
 Eine schöne Adventszeit wünscht der Gewerbeverein Betzenstein/Plech

**Mitmachen und gewinnen ...**

In den jeweiligen Adventsfenstern sind Gedichte und Verse versteckt. Die unterstrichenen Wörter, Buchstaben oder Silben zusammensetzen und diese ergeben den Lösungssatz. In jedem Fenster befindet sich ein Hinweis auf das nächste Fenster. In dieser Reihenfolge müssen Sie die Wörter, Buchstaben oder Silben notieren und am Ende den richtigen Lösungssatz **hier** eintragen und rechtzeitig abgeben, faxen oder mailen.

**Welches sind die schönsten 3 Adventsfenster?**

Platz 1: Nr: \_\_\_\_\_ Name \_\_\_\_\_  
 Platz 2: Nr: \_\_\_\_\_ Name \_\_\_\_\_  
 Platz 3: Nr: \_\_\_\_\_ Name \_\_\_\_\_

**Die Zettel bitte bis 7.1. 2019 abgeben bei:**

**EP Kahla** in Plech  
**Rewe** in Plech  
**Vizethum** in Betzenstein  
 Oder per **Fax** an: 09244-9859726  
 Oder per **eMail** an: [gewerbeblatt@bds-betzenstein-plech.de](mailto:gewerbeblatt@bds-betzenstein-plech.de)



**Ihr Name:**  
**Ihre Adresse:**  
**Ihre Telefonnummer:**  
 (Teilnahme nur einmal möglich)  
 Sie können mit ihrem Stimmzettel und dem richtigen Lösungswort einen Tankgutschein in Höhe von 30,-€ gewinnen.



**Schon wieder Adventszeit?**  
*...jetzt aber nix wie los zum*

# Weihnachtsmarkt

**des Forstbetriebes Pegnitz**  
 mit der  
**Jägervereinigung Pegnitz**  
 zugunsten der *\*Sternstunden\**

- Wann:** Am Sonntag, den 9.12.2018, von 11.00 bis 18.00 Uhr
- Wo:** Auf dem Betriebsgelände am Forsthaus Hufeisen (Parkmöglichkeiten am Wildgehege)
- Was:** Wildspezialitäten, Glühwein, Kaffee und Kuchen. Verkauf von Wildbret, Christbäumen, Tannenstreu, Misteln und Motorsägenschnitzereien.  
 ...und außerdem.....????

**Wirtshaussingen**  
 Fr. 14. Dezember 19.00 Uhr  
 Gasthof Kroder in Hüll

*Wir singen alles vom Volkslied bis zum Schlager!  
 Musikalische Begleitung: Regine Thiem, Keyboard  
 Eingeladen sind alle, die gerne singen, egal ob Junge oder Alte, Neuzugezogene oder Alteingesessenen, Betzensteiner oder Gäste.*

**Einfach vorbeischaun und mitsingen.**

## WEITER FAHREN!

... Fahrschule seit 1950  
... Qualität zertifiziert  
nach DIN EN ISO 9001  
als Einzige Fahrschule  
in Stadt und Landkreis  
Bayreuth



# Kompaktkurse

**Unsere  
nächsten  
Kurse:**

**10.12.2018**

**21.12.2018**

**04.02.2019**

Eine rechtzeitige Anmeldung unter 09202/824 ist zur Antragsstellung erforderlich!

© Zeilmann AVUS 2018

*Sie suchen noch ein schönes Weihnachtsgeschenk?*

*...da habe ich was für Sie!*

- *zehnminütiges Relaxen unter der Infrarotlampe mit anschließender Massage; durchwärmend und entspannend*
- *wohltuende Aromamassage mit div. biologischen Aroma-Ölen*
- *und viele weitere Geschenkideen!*



Praxis für Krankengymnastik  
und Massage


*...neugierig? Gerne berate ich Sie über das passende Angebot*

*Ich bedanke mich für das entgegengebrachte Vertrauen und wünsche allen großen und kleinen Patienten*

*Frohe Feiertage und einen gesunden Start ins Jahr 2019!*

**K-Vital** Katrina Weidinger, Heilpraktikerin, Physiotherapeutin  
Osteopathie – Kinesiopathie – Physiotherapie  
Weidensees 111 – 91282 Betzenstein – 09244/ 98 23 159


### FÖRDERVEREIN FÜR DIE SPIELPLÄTZE IM GEMEINDEGEBIET SAGT DANKE

Wir, die Mitglieder des Fördervereins für die Spielplätze im Gemeindegebiet Betzenstein e.V., möchten Allen, Groß und besonders Klein, eine verspielte, strahlende, leuchtende, herzliche, süße, lachende, staunende, duftende, ruhige und wundervolle Vorweihnachtszeit, ein herrliches, leuchtendes und wunderschönes Weihnachtsfest und dann einen guten, gesunden, freudigen Start ins Neue Jahr wünschen. 

Von ganzen Herzen möchten wir uns bei Allen für das Gelingen des wunderschönen Jubiläumfestes im Juli bedanken, für die enorme Unterstützung von so Vielen und so haben wir nun eine neue Seilbahn, mit Hilfe der Firma spielsinn aus Gößweinstein, am Spielplatz Betzenstein, die eine große Freude täglich für viele Kinder ist.

Ein herzliches Dankeschön auch das hervorragende OG Betzenstein Team und die fleißigen Helfer aus dem Baugebiet Teufelsloch für den unglaublichen Neubau der Schaukel! Das war ein anstrengendes, aber erfolgreiches Festjahr!

DANKESCHÖN!   

Ein „Spielplatzverein“ ist mehr als nur Spielplatz-Bauen, er ist, um gemeinsam für uns, unsere Kinder, die Kinder, Eltern und Großeltern der Gemeinde und für die vielen Kinder, Eltern und Großeltern, die zu Besuch kommen, einen besonderen Ort und Aktionen zu schaffen - mit Liebe, Leidenschaft und viel Freude - gemeinsam. 

Wir würden uns sehr freuen wenn noch viele mitmachen würden. Neue, kreative Ideen und neue Köpfe-und-Hände sind immer willkommen!

Für und mit den Kindern!   

# Frohe Weihnachten!



### JHV FREIWILLIGE FEUERWEHR HÜLL

**26.01.2019 um 20.00 Uhr im Gasthaus Kroder, Hüll**

Jahreshauptversammlung mit Neuwahl von Vorstand, Kommandanten und Stellvertreter

### FC BETZENSTEIN TISCHTENNIS

Jugendtraining Tischtennis ab 18:00 Uhr jeden Donnerstag (Schulzeit), auch zum Schnuppern.

### VDK UND SENIOREN TAGESFAHRT

**Eröffnungstagesfahrt 2019 ins Blaue  
Samstag, 5. Januar 2019  
Preis: 48,- €**

**Mit großer Verlosung von Tagesfahrten und Mehrtagesreisen!**

Leistungen: Tagesfahrt mit vielen Eindrücken, Informationen, Unterhaltungsprogramm und Verlosung. Sie erleben einen abwechslungsreichen Tag im modernen Fernreisebus, 1 x Mittagessen, 1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Abendessen, Unterhaltungsmusik und Tanz, ein Freilos für jeden Reisegast – jedes Los gewinnt! Zusätzlich gibt es Informationen über die Reiseangebote 2019.

Reiseleitung und Betreuung: Frau Ramming

**Abfahrt:**

9.25 Uhr, Seitz&Stöhr Betriebsgelände, Alter Brunnen, Betzenstein  
9.30 Uhr, Altes Rathaus, Betzenstein, Hauptstraße 1  
9.35, Marktplatz Betzenstein  
9.40 Uhr, Weidensees  
9.45 Uhr, Neudorf

**Anmeldung: Frau Ramming, Tel. 09244/7043**

VdK- und  
Senioren-Fahrt

### ALTPAPIER- SAMMLUNG

**Samstag, den 5.1.2019  
ab 9.00 Uhr  
FC Betzenstein**

**Kostenlose private  
Kleinanzeigen  
im Amtsblatt  
Betzenstein**

Tel. 09244/9852-21  
info@betzenstein.de

### LOST PLACES

**Fotoausstellung**

ab 2.12.2018

Maassenhaus Betzenstein  
Hauptstr. 44



ZEUGNISSE DER VERGÄNGLICHKEIT



TERMINKALENDER DEZEMBER

Samstag, 1. Dezember 18	BAVARIAN BRASS & Walter Thurn (Orgel), 19:00 Uhr, Kirche Betzenstein: Hauptstr. 34, 91282 Betzenstein	Apotheke Schug/ev. Kirchengemeinde
Sonntag, 2. Dezember 18	Weihnachtsmarkt Betzenstein mit Christkind und Nikolaus ab 14:00 Uhr, Kirchplatz und Maassenhaus Betzenstein	Stadt Betzenstein
Mittwoch, 5. Dezember 18	Monatstreffen VdK 5. Dezember entfällt	VdK
Samstag, 8. Dezember 18	Weihnachtsfeier VdK und Senioren ab 14.00 Uhr, Gasthof Herbst, 14:00 Uhr	VdK
Freitag, 14. Dezember 18	Weihnachtsfeier für die Skiclubkinder in Riegelstein. Näheres unter <a href="http://www.sc-spies.de">www.sc-spies.de</a>	SC Spies
Freitag, 14. Dezember 18	Die lustige Runde lädt zum Wirtshaussingen, 19.00 Uhr, Gasthof Kroder in Hüll. Wir singen alles vom Volkslied bis zum Schlager!	Die lustige Runde
Samstag, 15. Dezember 18	Besinnlicher Jahresabschluss für alle Skiclub Mitglieder. Näheres unter <a href="http://www.sc-spies.de">www.sc-spies.de</a>	SC Spies
Mittwoch, 19. Dezember 18	Stadtratssitzung, 18:30 Uhr, Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte der Presse	Stadt Betzenstein
Sonntag, 23. Dezember 18	BDS-Adventsevent, 18:00 Uhr, Marktplatz Betzenstein. Am Sonntag Abend öffnet am Abend um 18.00 Uhr (nach dem Gottesdienst) der Gewerbeverein als besondere Überraschung das Adventsfenster des BDS Betzenstein-Plech am Marktplatz in Betzenstein.	BdS Betzenstein/Plech
Freitag, 28. Dezember 18	Wintersonnwendfeier am Plärrer in Spies näheres unter <a href="http://www.sc-spies.de">www.sc-spies.de</a>	SC Spies
Sonntag, 30. Dezember 18	Vereinsmeisterschaft Skirennen Kinder. Falls Schnee vorhanden, findet das Skirennen der Kinder am Skilift in Spies statt. Näheres unter <a href="http://www.sc-spies.de">www.sc-spies.de</a>	SC Spies
<b>VORSCHAU JANUAR 2019</b>		
Mi 2. 1. 2019	15:00 Uhr, Monatstreffen VdK und Senioren jeden ersten Mittwoch im Monat.	VdK
Sa 5. 1. 2019	Eröffnungstagesfahrt 2019 ins Blaue, VdK. Anmeldung bei Frau Ramming, Tel. 09244/7043	VdK
Sa 5. 1. 2019	Papiersammlung des FC Betzenstein ab 9.00 Uhr	FC Betzenstein
So 6. 1. 2019	Vereinsmeisterschaft SC Spies, Falls Schnee vorhanden, findet die Vereinsmeisterschaft statt. Näheres unter <a href="http://www.sc-spies.de">www.sc-spies.de</a>	SC Spies
So 6. 1. 2019	Jahreshauptversammlung FF Betzenstein, 14.30 Uhr, Gasthof Herbst	FF Betzenstein
So 6. 1. 2019	Jahreshauptversammlung FF Stierberg, 19.30 Uhr, Gasthof Fischer	FF Stierberg
So 20. 1. 2019	Konzert mit Astrid Harzbecker, 17.00 Uhr, Kirche Hüll	ev. Kirchengemeinde

Angaben ohne Gewähr. Kein Anspruch auf Vollständigkeit. Eingetragen werden nur Termine, die der Stadt für die Eintragung in den Onlinekalender gemeldet wurden.

**KLEINANZEIGEN**

**Unterstützung für Haushalt gesucht;** alle zwei Wochen ca 3 Std bei freier Zeiteinteilung.  
Tel. 09244/920172

**Wir suchen für unseren priv. Haushalt** in Obertrubach eine Reinigungskraft.  
Wenn Sie Interesse haben, melden Sie sich bitte unter: **0151/12341549.**

**0,2270 ha Wald zu verkaufen.**  
Gemarkung Weidensees. **Tel. 0157/73 17 75 16**

**Große Zimmerpflanzen (Succulenten) abzugeben**  
**Tel. 09245/1322**

**KONZERT SA, 01.12.2018, 19.00**  
**BAVARIAN BRASS & Walter Thurn**

91282 Betzenstein, Evang. Stadtpfarrkirche  
Dieses Konzert wird durch die Apotheke Schug Betzenstein unterstützt, Eintritt frei, um Spenden wird gebeten.



### Mitteilungen aus der Tourismuszentrale Fränkische Schweiz



Die angekündigte Broschüre „Erlebniszeit – von November bis März“ ist mittlerweile erschienen. Auf 24 Seiten im A5-Format werden Einheimischen wie Gästen Freizeitmöglichkeiten aufgezeigt, die man zwischen November und März aufsuchen und besichtigen kann. Von Sonderausstellungen in Museen über Kunsthandwerkermarkt bis hin zu Singtagen reicht das Veranstaltungsangebot im November. Im Dezember stehen natürlich die Weihnachtsmärkte- und Konzerte im Mittelpunkt und außerdem unsere berühmten Lichterfeste zum Abschluss der ewigen Anbetung. Sie sind deutschlandweit einmalig und finden zwischen dem 07.12. und 06.01. statt. Eine tolle Sache sind auch die vielen Krippen, die ab Weihnachten bis Lichtmess (02.02.) in unseren Kirchen aufgestellt sind. Vielleicht sind da auch einige Anregungen dabei, die eigene Krippe etwas aufzupeppen. Wichtig dabei ist die Perspektive, die muss passen sagen die Krippenbauer. Dazu gibt es auch bei uns genug Anschauungsmaterial, z.B. bei den Krippenwegen in Forchheim, Hirschaid oder Neunkirchen am Brand. Oder man fährt in die „Krippenhauptstadt“ nach Bamberg zu den Profis. In der Broschüre gibt es zudem eine Rubrik „Zwischen den Jahren geöffnet“. Dort werden alle Einrichtungen aufgelistet, die in der Weihnachtszeit geöffnet haben. Angefangen bei den Höhlen und Kletterhallen über Burgen, Museen und Wildparks, bis hin zu den Erlebnishallenbädern und Kinos, die gerade in der kalten Jahreszeit sehr beliebt sind. Im Januar sind naturgemäß viele Theateraufführungen, aber auch Fackelwanderungen und Jahrmärkte aufgelistet. Die Faschingsveranstaltungen nehmen eine große Bandbreite ein. In den Hochburgen z.B. in Ebermannstadt, Hollfeld und Pegnitz werden zahlreiche Veranstaltungen durchgeführt, die auch für Gäste interessant und des Zuschauens wert sind. Schließlich gibt es noch die Rubrik „Ski und Rodel gut“ für den Fall, dass es wirklich ausreichend schneit. Hier werden alle aktiven Möglichkeiten aufgeführt: Von der Rodelabfahrt in Graisch bis hin zum beleuchteten Skillift in Spies, Muggendorf oder Kasendorf. Auch Eisstockschießen gibt es dann, Schneeschuhwandern und geflutete Wiesen, auf denen man Eislaufen oder Eishockey spielen kann.

Die Broschüre gibt es ab sofort in allen Touristinfos der Region und bei der Tourismuszentrale in Ebermannstadt, Oberes Tor 1. Tel.: 09191 86-1054. Ganz eilige können die Downloadversion anwählen unter: <https://shop.fraenkische-schweiz.com/kultur-brauchtum/31/erlebniszeit>

#### Wussten Sie..

dass es in den zwölf Raunachttagen, besondere Tage gibt, die bei Männern sehr beliebt sind? An Heiligabend trinkt man sich Schläuheit an, an Silvester/Neujahr Schönheit und an Dreikönig (oder in der Nacht davor) Stärke. Hier gilt die Regel: für jeden Monat ein Bier zu trinken, damit die Kraft fürs ganze Jahr reicht.

## HEIMATKUNDE IM INTERNET

### Heimatkundliche Schriftenreihe jetzt online.

Anton Buchner, Ehrenbürger der Stadt Betzenstein, hat als Heimatforscher eine Reihe von heimatkundlichen Schriften verfasst. Herausgeber waren der Heimatverein sowie die Stadt Betzenstein im Zusammenhang mit dem Heimatmuseum bzw. dem Stadtarchiv.

Ein Großteil ist vergriffen und einzelne Hefte sind nicht mehr auffindbar.

Auf Initiative des Historischen Arbeitskreises Betzenstein wurden die verfügbaren Ausgaben nun mit Unterstützung der Stadtverwaltung unter Einsatz eines Praktikanten eingescannt und stehen nun auf der Webseite [www.Betzenstein.de/betzenstein/geschichte/beitrag-zur-heimatkunde](http://www.Betzenstein.de/betzenstein/geschichte/beitrag-zur-heimatkunde) für Interessierte online zur Verfügung.

## HISTORISCHER ARBEITSKREIS

Nächste Sitzung des HAK am 16.01.19 um 19:30 Uhr im Maassenhaus. Interessierte herzlich willkommen.

## TOURISTINFO BETZENSTEIN

Liebe Vermieterinnen und Vermieter von Ferienunterkünften und Leistungsträger im Tourismus, *vielen herzlichen Dank für die gute Zusammenarbeit in diesem Jahr.*

*Liebes Maassenhausteam, ganz besonderen Dank an euere Unterstützung und euer Engagement, das uns ermöglicht das Maassenhaus auch an den Wochenenden den Besuchern zugänglich zu machen.*

*Ich wünsche allen ein ruhiges und friedvolles Weihnachtsfest mit vielen schönen Momenten, und ein glückliches neues Jahr, viel Gesundheit und Erfolg.*

*Ihre Margit Dippold  
Tourist-Info und Stadtmarketing Betzenstein*



### WEIHNACHTSREZEPT

*Man nehme:*

*eine große Portion liebevoller Gelassenheit,  
Freude, Humor und Dankbarkeit zu gleichen Teilen,  
eine kräftige Prise Toleranz.*

*Dann mische man alles sorgfältig,  
bis es sich gut verbindet.*

*Je nach Geschmack mit etwas milder Güte abschmecken.  
Gemeinsam genießen.*

*Guten Appetit und frohe Weihnachten!*

# Wussten Sie, was ein Münzhort ...

... über einen Ort verrät?

## Der Silberschatz von Betzenstein

### Die Schatzsucher

Seit ein paar Jahren teilen wir, Julian Fischer und Stefan Dietrich, zwei leidenschaftliche, semiprofessionelle Schatzsucher ein gemeinsames Hobby. Im Fachjargon nennt man uns Sondengänger. Mit Metalldetektoren verborgene Metalle aufzuspüren ist ein in Bayern vollkommen legales Vorgehen, wenn man mit den Eigentümern der Wälder, Wiesen und Fluren in Kontakt tritt und sich deren Genehmigung einholt. Leider gibt es auch einige „schwarze Schafe“ unter den Hobbysondlern. Diese gehen heimlich auf Flächen und auch auf Bodendenkmäler. Wir haben das von Anfang an abgelehnt und bauen lieber ein Vertrauensverhältnis zwischen den ansässigen Bürgern, den Eigentümern und Pächtern, den Jägern und Spaziergängern und uns auf. Dadurch haben sich schon viele Freundschaften gebildet, die bis heute andauern.

### Wo der Schatz verborgen lag

An einem warmen Spätsommertag im September dieses Jahres, zieht es uns wieder hinaus. In einem an Betzenstein angrenzenden Waldstück sind Julian und ich mal wieder unterwegs, unsere Ausrüstung im Rucksack verstaubt, verschwinden wir gut gelaunt und mit der Hoffnung auf einen guten Fund im Dickicht des Waldes. Schon einige Male hat es uns hierher verschlagen.

Ein paar Stunden sind wir schon unterwegs, kreuz und quer durch Gebüsch, über auffällige Waldlichtungen, an den imposanten Felsen vorbei, als wir beschließen, eine Kaffeepause einzulegen (Kaffee und etwas zum Essen haben wir immer dabei um Gefundenes zu feiern oder eben um eine schöne Pause einzulegen). Kurz bevor wir einen geeigneten Rastplatz auswählten, schwenkt Julian nochmals sorgfältig seine Sonde über den Boden. Da, ein Signal, das mehr verspricht. Tatsächlich kann man nach vielen Übungsstunden mit dem Gerät, Metalle, deren Größe und auch Tiefe anhand des Tones und des Leitwertes erahnen. Dieses Mal war es wieder einer der Töne, die einem ein Lächeln ins Gesicht zaubern. Ich bereite schon mal den Kaffee vor, während Julian eifrig, aber vorsichtig gräbt. „Eine Silbermünze Stefan! Ziemlich klein, könnte Mittelalter sein!“ Ich freute mich über diesen Fund genauso wie Julian. Wir gönnen uns gegenseitig jeden Fund. So macht das Ganze viel mehr Freude. Da wir bereits viel Erfahrung haben, schwenkt Julian erneut seine Sonde über diese Fläche..... Und wieder kommt ein außergewöhnliches Signal. Auf die Gefahr hin, dass der Kaffee kalt wird, gräbt Julian nun noch vorsichtiger weiter..... und wieder eine Münze! Noch eine, dann nennt man das Ganze Hortfund, und der wird unter befreundeten Sondlern geteilt, so ist das bei uns..... und tatsächlich, noch 12 weitere Silbermünzen erblicken nach



Der Münzfund von Stierberg  
Bezeichnung und zeitliche Zuordnung in der Ausstellung im Maassenhaus

über 500 Jahren das Tageslicht. 12 einseitig geprägte Pfennige und zwei doppelseitige aus den Jahren 1397 bis 1531. Brandenburg-Franken, Leuchtenberg, Nürnberg Burggrafschaft, Bamberg-Bistum und andere sind dabei. Zwei weitere Mittelaltermünzen, die Julian eine Woche später fand, bestätigen, dass die Burg Stierberg in dieser Zeit in pfälzischer Hand war. Einen wissenschaftlich begründeten Zusammenhang sollten jedoch die Archäologen erstellen.

Früher waren Münzen sehr lange im Umlauf und behielten den Wert. Ob es sich bei dem Fund um einen Verlust handelt, oder ob sie vorsätzlich vergraben wurden, ist uns nicht bekannt. Gefunden wurden sie in einem Waldstück zwischen Waiganz und Stierberg.

### Übergabe an die Stadt als Dauerleihgabe

Wir haben die Münzen fachgerecht gereinigt und bestimmt. Da wir keinen finanziellen Vorteil aus dem Fund ziehen möchten, uns der archäologische und kulturelle Wert bewusst ist, beschließen wir, den Münzschatz der Stadt Betzenstein als Dauerleihgabe zur Verfügung zu stellen. So wenden wir uns vertrauensvoll an Claus Meyer, Bürgermeister von Betzenstein, der von unserer Idee sehr angetan ist. Die Übergabe fand nach einem Vorgespräch am 15.11.2018 statt. Die Silbermünzen des Hortes werden demnächst im Maassenhaus der Öffentlichkeit zugänglich gemacht.

### Viel Spaß beim Begutachten wünschen Julian und Stefan.

#### Was der Gesetzgeber vorschreibt:

Funde vor 1800 oder aus der Zeit Napoleons, müssen dem Landesamt für Denkmalpflege gemeldet werden. Die Fundmeldung der 14 Silbermünzen erfolgte noch im September.

#### In eigener Sache:

Wenn sie ein Grundstück, Wiese, Acker oder Wald haben, mal wissen möchten, was dort alles vergaben liegt, können sie sich gerne an uns wenden. Laut Gesetz stehen dem Eigentümer und dem Finder jeweils 50% zu.

Bei einer Auftragsuche wird ein festes Honorar vereinbart und das Gefundene gehört dem Eigentümer des Grundstückes  
Julian Fischer  
Mobil: +49 1514 64 12 461  
Stefan Dietrich  
Mobil: +49 179 48 66 237



Rechts: Die Gemeine Wegwarte, ein Glücksbringer für Schatzsucher.

Wenn's  
um Durst  
geht! >>

# Steger

## Getränke-Abholmarkt

Ottenberg 12 (an der B2) · Telefon 09244/98 50 50

SEIT MEHR ALS  
40 JAHREN  
FÜR SIE DA!

Öffnungszeiten: | Mo-Fr 8.00-18.30 Uhr  
Sa 8.00-14.00 Uhr

Viele überdachte Parkplätze vor der Tür.  
Zahlen auch mit EC-Karte möglich.

**ANGEBOTE GÜLTIG VOM 01. - 31. DEZEMBER 2018**



### Veldensteiner

Pils, Lager, Landbier, Rotbier,  
Vollbier, Zwickl, Weißbier,  
WB alkoholfrei, WB leicht

12.15



Kasten  
20 x 0,5 NF/BV  
1 Liter 1,22 €  
zzgl. Pfand  
3,10€ / 4,50 €

Original/Zwickl/Landbier  
Doppel-Pack-Aktion

2 Kästen  
25.98

2 Kästen  
20 x 0,5 BV  
1 Liter 1,30 €  
zzgl. € 4,50 Pfand/Kasten



### Libella

8.48

Schorlen  
Iso-Sport  
-Pink Grapefruit  
-Zitrone Grapefruit  
-Kirsche  
Apfel-Johannisbeere  
Multivitamin  
-Fruchtkorb  
Lavit Apfel-Schorle



Kasten 20 x 0,5 | 1 Liter 0,85 € | zzgl. 3,10 € Pfand/Kasten

### Adelholzener

ALPENQUELLEN

5.75



Mineralwasser

classic, sanft,  
naturell

Kasten 12 x 0,75  
1 Liter 0,64 €  
zzgl. 3,30 € Pfand

Wir bedanken uns bei Ihnen für  
Ihre Treue und das entgegengebrachte Vertrauen  
und wünschen Ihnen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest  
und alles Gute für das Jahr 2019.

Am Montag, 24.12.18 haben wir für Sie von 8.00 bis 13.00 Uhr geöffnet.

Am Montag, 31.12.18 haben wir für Sie von 8.00 bis 14.00 Uhr geöffnet.

Am Mittwoch, 02.01.2019 haben wir wegen Inventur vormittags  
geschlossen. Ab 12.00 Uhr stehen wir Ihnen wie gewohnt  
zur Verfügung. Wir bitten um Ihr Verständnis.

DETTIEN  
DESIGN

Nur solange Vorrat reicht • Irrtum vorbehalten • Abholpreise